



Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
Növényvédelmi Igazgatóság

1118 Budapest, Dayka Gábor u. 3.
Telefon: +36 (30) 216 6303
ni@nebih.gov.hu
portal.nebih.gov.hu

Ikt. sz.: **8750/28615-1/2026**

Tárgy: **TRANSFORMER** talajkondicionáló készítmény
forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének
módosítása

Ügyintéző: Kelen Petra

Oldalak száma: 3

Mellékletek: Forgalomba hozatali és felhasználási
engedélyokirat

A Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, mint élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (továbbiakban: engedélyező hatóság) az **Oro Agri Europe S.A. (Rua de Biscaia, n°2 2950-034 Palmela, Portugália)** ügyfélnek a **TRANSFORMER** talajkondicionáló készítmény 6700/0046930-3/2024 NÉBIH, 6300/2285-2/2022 NÉBIH, 6300/423-2/2019 NÉBIH és 04.2/2933-2/2017 NÉBIH számú határozattal módosított 04.2/1512-1/2017 NÉBIH számú határozattal kiadott forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása iránt előterjesztett kérelem alapján indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

H A T Á R O Z A T O T

Az engedélyező hatóság **TRANSFORMER** talajkondicionáló készítmény 6700/0046930-3/2024 NÉBIH, 6300/2285-2/2022 NÉBIH, 6300/423-2/2019 NÉBIH és 04.2/2933-2/2017 NÉBIH számú határozattal módosított, 04.2/1512-1/2017 NÉBIH számú határozattal kiadott forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét – az egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint módosítja:

I. Az engedélyokirat 3. pontja az alábbiak szerint módosul:

3. Gyártó: Oro Agri Europe S.A.

Rua de Biscaia, n°2 2950-034 Palmela, Portugália
Unios adószám: PT514785837

Gyártási helyszínek: Laboratoiros Sirga S.A., Spanyolország

Oro Agri Europe S.A.

Rua de Biscaia, n°2 2950-034 Palmela, Portugália

Engedélyes: Oro Agri Europe S.A.

Rua de Biscaia, n°2 2950-034 Palmela, Portugália
Unios adószám: PT514785837

Kérelmező: Malagrow Kereskedelmi Kft.

2740 Abony, Mária T u 2940/5. fszt.
Statisztikai számjel: 11507941-0112-113-16

II. Az engedélyokirat 7. pontja az alábbiak szerint módosul:**7. Környezetvédelmi előírások:**

Tilos a készítményt, fel nem használt maradékát, azzal szennyezett csomagolóburkolatát folyókba, állóvizekbe, vízfolyásokba, tározókba juttatni.

Bioszféra rezervátumokban, természetvédelmi területeken, nemzeti parkokban és tájvédelmi körzetekben kizárólag az illetékes természetvédelmi kezelő előzetes hozzájárulásával juttatható ki.

A vízi szervezetek védelme és a vízminőség biztosítása érdekében tilos a készítményt az álló- és folyóvizek partjától számított 20 m-es távolságon belül tárolni és kijuttatni.

A TRANSFORMER talajkondicionáló készítmény módosítással egységes szerkezetbe foglalt engedélyokirata jelen határozat mellékletét képezi.

Az engedélyezési eljárás díja 25.000.- Ft, amelyet ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen keresetlevéllel közigazgatási per indítható.

A keresetlevelet a Fővárosi Törvényszéknek címezve a jelen határozat közlésétől számított harminc napon belül a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalhoz (a továbbiakban: NÉBIH) kell benyújtani.

A jogi képviselővel eljáró fél, valamint belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a keresetlevelet elektronikus úton, a <http://anyk.nebih.gov.hu> weboldalon keresztül elérhető elektronikus űrlap (ÁNYK nyomtatvány) használatával köteles benyújtani.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető, ennek elmulasztása miatt igazolásnak helye nincs.

INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2026. március 10.

dr. Nemes Imre Zoltán
elnök
névén és megbízásából

Szűcs Csaba
igazgató

P.H.

Kapja:

1. Ügyfél postán: Rua de Biscaia, n°2 2950-034 Palmela, Portugália
2. Irrattár



Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal

Növényvédelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Dayka Gábor u. 3.

☎ +36 (30) 216 6303

E-mail: ni@nebih.gov.hu

portal.nebih.gov.hu

Engedélyokirat száma: 04.2/1512-1/2017 NÉBIH

FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

1. A készítmény kereskedelmi neve: **TRANSFORMER**

2. A készítmény típusa: talajkondicionáló készítmény

3. Gyártó: **Oro Agri Europe S.A.**

Rua de Biscaia, n°2 2950-034 Palmela, Portugália

Unios adószám: PT514785837

Gyártási helyszínek: **Laboratoiros Sirga S.A.**, Spanyolország

Oro Agri Europe S.A.

Rua de Biscaia, n°2 2950-034 Palmela, Portugália

Engedélyes: **Oro Agri Europe S.A.**

Rua de Biscaia, n°2 2950-034 Palmela, Portugália

Unios adószám: PT514785837

Kérelmező: **Malagrow Kereskedelmi Kft.**

2740 Abony, Mária T u 2940/5. fszt.

Statisztikai számjel: 11507941-0112-113-16

4. Alapanyagok, előírt minőségi feltételek:

Alapanyagok: alkohol-etoxilát, narancsolaj, segédanyagok (felületaktív anyagok, tartósítószer, stabilizáló anyagok, oldószer, EDTA kelátképző, színező anyagok), víz

Előírt minőségi feltételek

küllem: világoszöld színű, citrom illatú, viszkózus folyadék

Paraméter		érték	megengedett eltérés
pH (1%-os vizes oldatban)		8,44	± 0,5
szárazanyag tartalom (m/m%)	legalább	2,5	
sűrűség (kg/dm ³)		1,01	± 0,1
alkohol-etoxilát (C ₁₁₋₁₅)(m/m%)		20,0	± 1,1
narancsolaj tartalom (m/m%)		10,0	± 1,1
As tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	10,0	
Cd tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	2,0	
Co tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0	
Cr tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0	
Cu tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0	
Hg tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	1,0	
Ni tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	50,0	
Pb tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	100,0	
Se tartalom (mg/kg) sz.a.	legfeljebb	5,0	

5. Felhasználható:

Valamennyi szántóföldi és kertészeti kultúrában a talaj kondíciójának javítására:

- magról vetett növénykultúrák esetében vetés előtt 5 l/ha mennyiségben, 0,2 %-os töménységben a talaj felszínére permetezve és bő vízzel talajba mosva,
- palántázott növénykultúrák esetében a palántázás után két héttel, majd két múlva megismételve, 5 l/ha mennyiségben, 0,2 %-os töménységben a talaj felszínére permetezve és bő vízzel a talajba mosva,
- szőlő- és gyümölcs ültetvények esetében tavasszal, majd két hét múlva megismételve 5 l/ha mennyiségben, 0,2 %-os töménységben a talaj felszínére permetezve és bő vízzel a talajba mosva,
- szőlő- és gyümölcs ültetvények először történő kezelése esetében tavasszal, majd két hét múlva megismételve 10 l/ha mennyiségben, 0,2 %-os töménységben a talaj felszínére permetezve és bő vízzel a talajba mosva.

6. Veszélyességi besorolás az 1272/2008/EK rendelet alapján**6.1. GHS piktogram****6.2. Figyelmeztetés: Figyelem****6.3. Figyelmeztető H-mondatok:**

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

6.4. Óvintézkedésekre vonatkozó P-mondatok:

P102	Gyermekektől elzárva tartandó.
P264	A használatot követően a kezét alaposan meg kell mosni.
P270	A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.
P280	Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/ arcvédő használata kötelező.
P302 + P352	HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.
P305+P351+P338	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P337+P313	Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.
P501	A tartalom/edény elhelyezése: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

6.5. Munkaegészségügyi várakozási idő: 0 nap

6.6. Elsősegély nyújtási eljárás:

Mérgezéskor vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani. Helyszíni elsősegély után (lásd általános eljárás) orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

7. Környezetvédelmi előírások:

Tilos a készítményt, fel nem használt maradékát, azzal szennyezett csomagolóburkolatát folyókba, állóvizekbe, vízfolyásokba, tározókba juttatni.

Bioszféra rezervátumokban, természetvédelmi területeken, nemzeti parkokban és tájvédelmi körzetekben kizárólag az illetékes természetvédelmi kezelő előzetes hozzájárulásával juttatható ki.

A vízi szervezetek védelme és a vízminőség biztosítása érdekében tilos a készítményt az álló- és folyóvizek partjától számított 20 m-es távolságon belül tárolni és kijuttatni.

8. Tűz- és robbanás veszélyességi besorolás: nem jelölésköteles.

9. Csomagolás, tárolás, eltarthatóság

- 9.1. Csomagolóanyag, töltő súlyok:** 1 literes műanyag flakon (COEX EVOH)
5 literes műanyag hordó (COEX EVOH +PA)
10 literes műanyag hordó (COEX EVOH +PA)
20 literes műanyag hordó (COEX HDPE +PA)

9.2. Csomagolóeszközön illetve kísérőokmányon feltüntetendő adatok:

Gyártási dátum, az engedély száma, az engedélyokirat 1., 2., 3., 5., 6., 7., 8., 9., 10., valamint 4. pontjából a pH és a hatóanyag tartalom.

9.3. Tárolási körülmények: száraz, jól szellőző, hűvös, de fagymentes, 0 és +35 °C közötti hőmérsékletű, közvetlen napsugárzástól védett, sugárzó hőtől és gyúlékony anyagoktól távoli, fedett helyen,

9.4. Eltarthatóság ideje: eredeti, zárt csomagolásban 2 év

10. Kérelmező által megadott vámtarifaszám: 310219

11. Egyéb előírások: -

12. Az engedély érvényessége: Az engedély határozatlan ideig hatályos.

Budapest, 2026. március 10.

dr. Nemes Imre Zoltán
elnök
nevében és megbízásából

Szűcs Csaba
igazgató

P.H.